

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz

**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz

**Band:** 83 (2021)

**Heft:** 5

**Vorwort:** Editorial

**Autor:** Engeler, Roman

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Aktuelles**

- 4 Agrar-Initiativen – An die Urnen!  
6 Kurzmeldungen

**Markt**

- 12 Interview: Veränderung ist für Reform alltäglich  
16 Valtra: 5. Generation der Serien «N» und «T»

**Schwerpunkt: Bergmechanisierung**

- 18 Sicher unterwegs in Hanglagen  
26 Breitspurige Motormäher  
28 Bienen aktiv unterstützen  
30 Traktionsvermögen und Seitenstabilität  
34 Elektrischer Umrüstkit für Einachser  
36 Mit Innovationsgeist vorwärts  
38 Engerling-Bekämpfung im Berggebiet

**Impression**

- 42 Präzision mit Rauch «Axis M30.2 EMC»  
44 Göllezusatzstoffe gefahrlos zudosieren  
46 Zäunen mit Gallagher «Smart Fence 2.0»  
48 Rapid «URI»: Elektrisierter Einachser  
50 Hydraulisch verstellbare Doppelräder  
52 Gruber «SM 850» mit Streumengenregulierung  
56 Ecorobotix «ARA» erobert die Felder

**SVLT**

- 59 Lenksystem selber bauen

**Sicherheit**

- 60 Unfälle bei der Futterernte vermeiden  
62 Selbstschliessendes Weidezauntor

**Plattform**

- 63 Forschung mit modularem Mulchsystem  
66 Der Maschinen-Entwickler aus Heimisbach

**Management**

- 68 Stapler: Gabelsicherung auf der Strasse

**Passion**

- 70 Der Warchałowski-Traktor mit V-Motor

**Wissen**

- 72 Wetter-Apps sind am beliebtesten

**SVLT**

- 74 Sektionsnachrichten  
78 Gian Risch Tscharner aus Alvaneu Dorf GR  
79 Kurse und Impressum



**Titelbild:**  
Für das Berggebiet ist die Mechanisierung systemrelevant.  
Die Technik ist auf einem hohen Niveau und steht der übrigen Landtechnik in nichts nach.

Bild: R. Engeler

 **vaudoise**

**Editorial**

Roman  
Engeler

Die Mechanisierung der Berglandwirtschaft sei nach wie vor eine interessante und herausfordernde Aufgabe, meinen unsere Gesprächspartner von den Reform-Werken im Interview ab Seite 12. Neben den auch in flacheren Regionen geforderten Eigenschaften an die Technik wie Leistung im Einklang mit Nachhaltigkeit spielt in steileren Lagen insbesondere die Sicherheit der einzusetzenden Maschinen eine zentrale Rolle. Der Schwerpunkt «Bergmechanisierung – sicher unterwegs in Hanglagen» widmet sich ab Seite 18 mit verschiedenen Beiträgen dieser breiten Thematik.

Herausfordernd für die Schweizer Landwirtschaft werden mit Bestimmtheit die kommenden Tage. Noch knapp ein Monat bleibt, um eine Mehrheit der Stimmberechtigten von einem Nein zu den beiden Agrarinitiativen zu überzeugen. Die Basisarbeit mit der Kampagne ist gelegt und die Transparente vielerorts platziert. Jetzt geht es aber um die Mobilisierung, wie SVLT-Verbandspräsident und Ständerat Werner Salzmann auf Seite 4 schreibt. Wir alle seien gefordert und müssten dafür sorgen, dass unsere Angehörigen, unsere Nachbarn, unsere Vereinskollegen und überhaupt alle Personen aus dem Bekanntenkreis ihr Stimmrecht ausüben, an die Urne gehen und dort zweimal ein «Nein» zu diesen Vorlagen einwerfen. «Es wird für den Ausgang der Abstimmung entscheidend sein, wie uns diese Mobilisierung gelingt», meint Verbandspräsident Salzmann.

Herausforderung hier, Herausforderung dort: Einerseits interessant und spannend, anderseits hätte man es doch vielleicht auch lieber einmal etwas gemütlicher.

Ausgabe Nr. 6-7 erscheint am 17.6.2021